



NOT TERRORISTS

# LIBERTAD

OFFICIAL ORGAN OF THE NATIONAL COMMITTEE TO  
FREE PUERTO RICAN PRISONERS OF WAR

P.O. Box 476698  
Chicago, IL 60647

PO Box 357  
Hellgate Station  
New York City, NY 10029

Box 613  
Dorchester, MA 02124

3552 20th Street  
San Francisco, CA 94110

Box 6075  
Hartford, CT 06106

*Statement by the 13*

*Letter from Angel Diaz Ruíz*



**Emergency Bail  
Campaign for  
Dr. Alan Berkman!**

*Medical Negligence:*

**Another Attack on  
Jailed Anti-Imperialists**

**Interview with  
Pablo  
Marcano-  
García**



**Free!** (see PG. 4)

The US government is slowly filling their jails with the best of our patriots, but we warn them to begin preparing their cemeteries also, because we intend to fill them with their mercenaries.



**OVRP  
Claims Attack on  
US Recruiting Officer**



**Open Letter to  
Lucy Berrios**

You conquered them (the FBI) here in Mexico with the dignity of a revolutionary Puerto Rican woman.

Guillermo Morales  
FALN-PR

**Free Puerto Rico!**

**ALICIA RODRIGUEZ**

According to family sources, Dwight prison administrators have postponed POW Alicia Rodríguez' uterine surgery until early January. Compañera Alicia, who is the sister of POW Ida Luz Rodriguez, is in excellent emotional and psychological condition.

**FELIX ROSA**

Political Prisoner Félix Rosa, imprisoned at the Lincoln, Illinois Correctional Facility, has been denied a revision of his security status. Although Félix is scheduled to be released from prison in October, 1986, prison officials claim he is an escape risk.

This arbitrary decision is based on irrelevant information, *i.e.*, that Félix' brother is POW Luis Rosa. Prison officials also allege that Félix has demonstrated only a marginal institutional adjustment, despite statements made by Felix' counselors who consider him a model prisoner and have often praised his exemplary behavior.

Jan Susler, Félix's attorney, has telephoned and written letters to the prison administration demanding that they provide documented evidence of why Félix is considered a "security risk", or that the administration change Félix security status.

**CARLOS AYES SUAREZ**

Political Prisoner Carlos Ayes Suárez, one of the compañeros arrested on August 30, 1985 is currently free on bond. Compañero Carlos, accused of participating in the 7.8 million expro-

priation from a Wells Fargo armored car in Hartford, Connecticut. Carlos has since rejoined the work to secure the safety and well-being of his compañeros.

*María Cueto, Julio Rosado, Andres Rosado, Ricardo Romero and Steven Guerra*

On Monday, December 9, 1985, Michael Deutsch, lawyer for the above-named grand jury resisters, will go before the Washington, DC appellate court to hear the ruling on the lawsuit filed by the compañeros. Contrary to the August 31 decision, which ruled more on procedural issues, the appellate court is expected to rule on the merits of the case. Among the issues raised by the lawsuit are: political internment as a *de facto* policy of the US government and the severity of security offense rating.

**RICARDO ROMERO  
ANDRES ROSADO**

Grand Jury resister and Political Prisoner Ricardo Romero has been transferred to Safford, Arizona. This move comes on the heels of his transfer to the Springfield, Missouri prison facility from Petersburg, Virginia, where he, along with María Cueto, Steven Guerra, Julio Rosado and Andrés Rosado, were awaiting a verdict by the Washington, DC appellate court on the lawsuit they had filed. Also transferred as a result of the negative response issued by the court on August 31 was compañero Andrés Rosado, who has been returned to Lewisburg Federal Prison Camp located in Pennsylvania.

**NORTH AMERICAN  
POLITICAL PRISONER BRIEFS**

**OHIO 7**

Political Prisoner Pat Gros' case was recently severed from the others (Jan Lamaan, Barbara Curzi, Richard Williams, Thomas Manning Carol Manning Bishop and Ray Levasseur) because of a death in the family of her lawyer, Susan Tipograph. (See page 10.)

**LAURA WHITEHORN**

Anti-imperialist political prisoner Laura Whitehorn's trial has

been postponed until January 21, 1986. More details as they become available.

**LINDA EVANS**

Compañera Linda Sue Evans was found guilty of gun possession and sentenced to two years in a New York court. She is currently awaiting trial at the New York MCC in Connecticut and then possibly in New Orleans, Louisiana.

**Contents**

Statement by the 13 .....	3
Federico Cintrón-Fiallo Freed! .....	4
OVRP Attack .....	5
Medical Negligence: Another Attack .....	6
Emergency Bail Campaign for Dr. Alan Berkman .....	7
Fact Sheet on Alan Berkman .....	8
Interview with Pablo Marcano-Garcia .....	9
Write to the Prisoners .....	11



*The following statement was written by the compañeros arrested on August 30 and accused of participating in the successful 1983 expropriation of 7.8 million dollars from a Wells Fargo armored car in Hartford, Connecticut. As we go to press, we have been informed that Luis Cólón Osorio has been transferred to Otisville, New York.*

# Statement by the 13

First of all, we want to express our revolutionary gratitude for the solidarity and active support you have built for us. But your support is not for us alone. It is for our people's right to freedom. It is support for the right of our people to fight for that freedom with any means within our grasp, and according to the dictates of our conscience.

Our enemies are powerful—armed with far-reaching repressive means, propaganda tools, and vast economic resources. But their motives—exploitation and oppression—are weak. They shout democracy to the four winds. They speak of justice and preach it all over the globe. And they talk about freedom and broadcast it to the farthest reaches of the earth. But yankee "democracy" is nothing but demagoguery, yankee "justice" is nothing but the law they usurped in order to serve the interests of the multimillionaires and economic consortiums that make up imperialism's

social and economic system. And its "freedom" is nothing more than the imperialists' pretext for looting, oppressing, and invading other countries throughout the world.

We have seen them attack nearly every Latin American country. Now we see them invade Central America in the name of "democracy", "justice", and "freedom", as well as support the racist and bloody South African regime. And we feel, in our own flesh, yet another attack on the Puerto Rican nation.

Our people cannot match their economic, military and propagandistic might. But we possess the most powerful weapon of all, one that is capable, in time, of uniting popular sectors in our country and around the world. The reason: because it is our legitimate right to forge our own destiny and our inalienable right to freedom.

13 of us have been captured for believing in these rights but no jail on earth can make us change our chosen path. Likewise, many courageous patriots

have been incarcerated within the very belly of the beast. We are all soldiers of the same cause: the cause of independence for our homeland.

We are and shall be united in this effort. Some comrades, the Prisoners of War, are paving the way for the future. Others, Political Prisoners, are sharpening the immediate contradictions. The comrades who have adopted the position of Political Prisoners firmly support those with Prisoner of War status, and recognize their heroism and capacity for courage and sacrifice. Unity, for all, is indispensable. Our fight for independence and against yankee colonialism is the struggle of all our country's social sectors. We revolutionaries have to seek support from all of them. Different forms and methods of struggle should not, **can not** oppose each other. Each individual chooses the one he believes in. All together, until victory is won! ☆

**Long Live Free Puerto Rico!**

## Letter from:

# Angel Díaz Ruíz

November 18, 1985

Respected compañeros:

Greetings to you, prisoners of war and political prisoners. Greetings full of revolutionary love to Felix Rosa, Steven Guerra, Maria Cueto, Julio and Andrés Rosado. Greetings to all those who are currently suffering exile and imprisonment as a result of the struggle for their revolutionary ideals.

I received a letter from you today which greatly moved me. Your solidarity touched me deeply. Your attitude of camaraderie is one which must guide all our behavior. This is how we must be. We didn't expect anything less from you.

It is really very important that this tight, relationship of solidarity exist — one of complete support among all those who, in one way

or another, reject yankee oppression and domination in Puerto Rico — or wherever it may occur.

I am sure that my wife and comrade Ivonne Melendez, Isaac Camacho, my cellmate, and the rest of us agree with what was said in your letter, the one I will answer soon.

We **must** be united, always united. ☆

Long Live a Free Puerto Rico,  
I remain,  
Angel Díaz Ruíz

*Compañero Angel is one of the patriots arrested on August 30. He was recently released on bond. We rejoice at this victory.*



In US and Puerto Rico:

## Hundreds Welcome Grand Jury Resister Federico Cintrón-Fiallo

Two years ago, compañero Federico Cintrón-Fiallo, spokesperson for the **Unitary Committee Against Repression**, along with compañero Carlos Noya Muratti, were sentenced to two years of imprisonment for refusing to collaborate with a federal grand jury in New York investigating the Puerto Rican indendence movement. Both compañeros were exiled to the US to serve their respective sentences.

On Friday, November 15, Federico was released after completing the maximum term of his sentence, having served 17 months in prison.

The **New York, Hartford and Boston** chapters of the **National Committee to Free Puerto Rican Prisoners of War** organized a warm patriotic welcome for compañero Federico. Several political, civic and religious organizations participated in this emotional gathering. Hundreds of sympathizers and friends congregated in their respective cities to share an evening of solidarity with compañero Federico.

In New York, compañero Federico reaffirmed his resolute and continued support for the position of non-collaboration with federal grand juries.

On Sunday, November 17, more than 600 people gathered at the Isla Verde airport in San Juan, Puerto Rico to greet the former political prisoner. Jorge Farinacci and Carlos Ayes Suarez, who were arrested and jailed in the infamous August 30 arrests (both currently free on bond) were part of the cheering crowd.

Federico and his supporters reached the site of the activity by car caravan. Before an enthusiastic crowd that night in Rio Piedras, Federico commented on the absence of Juan Antonio Corretjer and Ramón Calderín (the late Secretary General of the **Puerto Rican Socialist League** and dedicated labor leader, respectively, who died last year). Federico also reaffirmed his support for non-collaboration and his intention to devote himself to work for the release of all Puerto Rican POWs and Political Prisoners. ☆



*Elizam*

## Print for Sale!

POW Elizam Escobar has made a limited edition of this 12"x17" linoleum print, "La Oneira". Buy one and contribute to the funding of the upcoming (Fall-1986) national tour of Elizam's art. Send your \$20.00 check, payable to the Puerto Rican Cultural Center, to Editorial El Coquí, 1671 N. Claremont, Chicago, IL.

Order now for Christmas!

Yes! I want to contribute to Elizam's art tour.  
Enclosed is my check for \$.....

Name.....  
Address.....  
City.....  
State..... Zip Code.....



# Medical Negligence:

## Another Attack on Jailed Anti-Imperialists

Imprisonment places a revolutionary into intimate and intense conflict with her/his national and class enemy. The revolutionary's goals are to maintain and strengthen political commitment, to play as active a role in the building of revolutionary struggle as possible and to serve as an example of resistance in the face of repression. The goals of the state are to physically isolate the comrade from the movement, to break down resistance in order to either turn or politically neutralize her/him and to intimidate others from following their example. The state has the entire array of legal/penal structures to call upon: long prison terms, isolation units, restricted access to outside support, physical abuse or death. The revolutionary has her/his ideology, character and the strength of the revolutionary struggle on the outside.

Illness or injury heightens the confrontation. Pain, debility and the anxiety and depression that accompany illness are an enormous stress on everyone under optimal conditions. For imprisoned comrades it means having to draw on personal reserves of strength to combat this natural tendency to become passive when ill.

The medical profession in general promotes passivity by mystifying science and eliminating the patient from decision making by couching decisions in technical terms. In prison, medical care is almost invariably of poor quality, administered by second rate doctors and disinterested paraprofessionals. As in all areas of prison life, there is extreme racist stereotyping and prisoners are expected to accept whatever is told them without questions.

But in the case of an imprisoned revolutionary, the medical system becomes an active tool of counterinsurgency. There are a growing number of examples. The Puerto Rican Nationalist POW, Andrés Figueroa Cordero, who was incarcerated since 1954, was denied full medical evaluation for persistent rectal bleeding. This was a death sentence, carried out by the prison system. He had rectal cancer which was allowed to grow until it was incurable. This condition is readily curable in its early stages, signaled commonly by rectal bleeding.



Andrés Figueroa Cordero, one of the four Nationalist patriots which included Lolita Lebron, Rafael Cancel Miranda and Irvin Flores, was denied adequate medical care after stating he had persistent rectal bleeding. Left untreated, the bleeding which was a symptom of the rectal cancer he was diagnosed to have later on, became incurable.

Haydeé Torres, one of 11 Puerto Rican revolutionaries captured on April 4, 1980, was also a target of the US government's medical negligence. Haydeé suffered tremendous abdominal pain for four years before she was treated and diagnosed. The treatment itself was a direct result of the National Committee's extensive campaign which included national demonstrations, telegrams, letters and phone calls.



For four years, Haydeé Torres suffered debilitating abdominal pain before she was diagnosed and treated. During this ordeal, the health professionals tried to use the medical history as a form of interrogation and threatened her by telling her complete lies that she might have cancer and would not be treated.

When Edwin Cortés developed acute abdominal pain, he was rushed, incommunicado, to a hospital for surgery. After refusing to submit to surgery without a second opinion from a doctor he could trust, he learned that surgery was unnecessary. The federal marshals accused his doctor of being part of an escape plan and whisked him back to prison before he was medically cleared.

Recently, Ricardo Romero suffered excruciating back pain without treatment until the prison health system was pressured enough to transport him to a Springfield medical facility for diagnostic tests and



# OVRP Claims Attack on US Recruiting Officer

The **Organization of Volunteers for the Puerto Rican Revolution (OVRP)**, a pro-independence armed clandestine group, has assumed responsibility for the November 6, 1985 attack carried out against US official Major Michael Snyder in San Juan, Puerto Rico. Snyder is the second highest ranking official in command of the US military recruitment program in Puerto Rico.

The current massive recruitment effort currently directed at Puerto Rican youth is public knowledge. Young men and women are lured into military service with promises of employment, travel, educational opportunities and medical benefits.

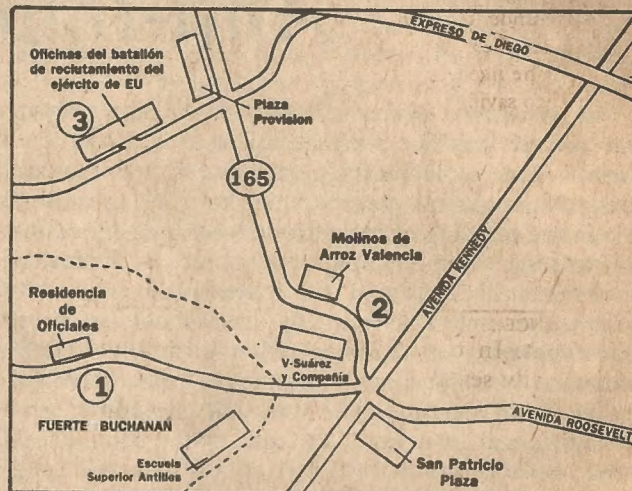
This recruitment process is another part of the 2020 Plan that was designed to convert Puerto Rico into an industrial-military wasteland, unfit for human habitation, but just right for US' militarist plans. The 2020 Plan proposes the extraction of strategic minerals necessary for the manufacture of war materials. This mining would result in the destruction of the land (leaving behind gigantic craters in the earth) and the contamination of Puerto Rico's air and waters.

The **Volunteers'** attack was especially directed against yankee militarism. The US government is involved in wars against national liberation movements in Central America, Guatemala and Nicaragua. The US intends to send Puerto Rican National Guard troops who, because of their knowledge of Spanish, will not only be used to support the invading troops, but will also be at the frontline, killing their Latin American brothers.

Unemployment is another aspect of the 2020 Plan. Puerto Rico has an increasingly high unemployment rate designed to encourage forced emigration to the US. Sterilization also plays a part in this scheme. The sterilization rate of Puerto Rican women—which can only be described as genocidal—now reaches 40%! The US government intends to diminish the Puerto Rican population on the island in order to facilitate their economic-military plans and will continue to use their repressive arsenal to smash any organized resistance. The only obstacle that can impede the US government's implementation of the 2020 Plan is precisely the organized resistance of the revolutionary public organizations and the patriotic armed clandestine movement.

In a communique published in the Mexican daily, *La Jornada* on November 7, the **Volunteers** expressed:

*The US government is slowly filling their jails with the best of our patriots, but we warn them to begin preparing their cemeteries also, because we intend to fill them with their mercenaries.*



1-Major Michael Snyder's Fort Buchanan residence.

2-Snyder was intercepted and attacked here, outside the Valencia Rice Company.

3-Snyder's destination before the attack, the US Army Recruitment Office.

In a conference of the 1st Judicial Circuit held in San Juan on November 5, FBI Director William Webster stated prematurely that "terrorist acts in Puerto Rico and the United States have diminished." Meanwhile, outside the hotel where the conference was being held, a huge picket was in full swing, demonstrating the Puerto Rican people's repudiation of Webster's presence and the government he represents. The demonstrators who numbered 1,000 strong, also expressed their unconditional support for the 12 Puerto Rican patriots recently arrested in Puerto Rico, Mexico and the US on August 30, 1985.

Through its attack on a representative of the yankee occupying forces in Puerto Rico, the **Organization of Volunteers for the Puerto Rican Revolution** has driven home a clear message to Webster and all he represents: the flame of Puerto Rican resistance remains lit, as long as there exists a militarily-imposed colonial government, this flame will continue lit. As long as repression, colonialism and genocide exist, the Puerto Rican people will continue to resist! ☆



## Emergency Bail Campaign for Dr. Alan Berkman!

Since this article was written, Dr. Berkman's own battle for medical care has escalated dramatically. In mid-November, he learned that he has a form of lymph-gland cancer called Hodgkins Disease. This cancer has a good rate of cure with immediate and expert treatment. So far, federal marshals in Philadelphia have interfered with every plan for his care in the name of "security" since his Achilles tendon was injured in June. With Dr. Berkman's life on the line this time, there needs to be vigorous support from all of us outside in order for any campaign concerning his care and safety to succeed.

Honorable Judge Pollak:

I urge that you take whatever action is necessary to insure that Dr. Alan Berkman obtain expert, standard and decent medical care for his recently diagnosed cancer. He needs immediate access to physicians and medical facilities specializing in Hodgkins Disease in order to have an optimal chance for a cure. Since his Achilles tendon injury in June, his medical care under the custody of the federal marshals has endangered his health, not improved it, under the guise of "security". Under these emergency conditions, his release from preventive detention would enable him to choose and obtain the care he needs. He is not a danger to the community. As both a physician and political activist, he has dedicated himself to saving lives. It would be inexcusable if the government is allowed to deprive him of his. ☆

Address letters to:

JUDGE LOUIS H. POLLAK

Room 13613

US Federal Courthouse

6th and Market

Philadelphia, PA 19106

### NEGLIGENCE...

treatment. In the meantime he lost 50 pounds and is still in daily severe pain.

In June, Dr. Alan Berkman ruptured his achilles tendon. The federal marshals intervened in every medical plan for his care labeling him an escape risk, and refusing to transport him to medical facilities for proper care.

Medical people, in or out of the actual prison, are specifically warned about the revolutionary. They are told the prisoner is a terrorist, a communist, and an escape risk: the normal atmosphere of indifference is turned into one of overt hostility. A clear example of this was the outright refusal of doctors to perform desperately needed eye surgery on Guillermo Morales after they were approached by the FBI. Security considerations override medical priorities and can be used to nullify honest efforts to provide proper care; the prison or US marshals can simply refuse to transport a revolutionary to a hospital. It is a rare prison health provider who will buck them. Under the guise of security, outside consultants are refused access to the comrade.

Inadequate or absent health care is designed to promote or prolong pain, weakness, and worry; it is a time for the repressive apparatus to either break or further punish the revolutionary. If the diagnosis is not obvious (for example, a broken limb) health providers will attempt to undermine the revolutionary's self-respect by labeling the illness as psychosomatic.

If forced to provide health care, the system will attempt to do so in such a way as to maximally isolate the prisoner and rob her/him of control over the situation. Punishment becomes an integral part of the treatment. The prisoner is given little information or disinformation by medical personnel so that she/he

cannot participate in decision-making or advocate for themselves. Families are denied access to information and are therefore, blocked from getting outside help and opinions.

Illness, difficult to deal with under the best circumstance, becomes an arena of heightened conflict for the imprisoned comrade. This level of confrontation makes healing and recuperation more difficult. (For example, facing surgery is always stressful; imagine if you had to worry about being interrogated as you come out of anesthesia!) All this is compounded by the poor diet and nutrition of the prison environment. Maintaining health and mental alertness or recuperating from illness becomes all the more difficult under these circumstances.

The steps that the revolutionary movement can take to meet these emergencies include:

- mass campaigns can pressure prison officials. Broader numbers of people, including the medical, legal and church communities will often respond to inhuman conditions.
- personal support for such comrades needs to be heightened and every effort made to break the isolation.
- legal maneuvers if politically appropriate for the revolutionary involved.
- sympathetic health professionals need to be organized into a network that can respond quickly. An opinion from a sympathetic and well trained consultant can make difficult decisions easier. Any one interested in this network can contact Barbara Zeller, M.D., c/o CFR, P.O. Box 1435, Cathedral Station, New York, New York 10025. ☆



## About Alan Berkman

- Dr. Alan Berkman is a political prisoner. He is being held in preventive detention, awaiting trial in maximum security in Chester County Jail outside of Philadelphia, PA. He is a revolutionary, an anti-imperialist, a physician, a supporter of human rights for oppressed people. He has a 20-year history of political activism. He was hunted by the FBI for 2-1/2 years for allegedly medically treating a revolutionary named Marilyn Buck and not turning her over to the police in 1981. He was arrested by the FBI in May, 1985 and is facing 71 years in prison from charges in Philadelphia for "conspiracy" to possess weapons and explosives.
- In November, Alan found an enlarged gland in his right armpit. It took nearly a month for the prison to respond to his request for a biopsy. The biopsy showed that Alan has a form a cancer, Hodgkins Disease, a cancer of the lymphatic system.
- Hogkins Disease is potentially curable, but only with prompt evaluation and treatment through weeks of X-ray or chemotherapy or both. He needs doctors and a medical facility that is specialized and experienced in treating this kind of cancer. If he is treated correctly the first time, he has a good chance. If the treatment is inadequate the first time, his chances for survival drop dramatically.
- Legal papers were filed in the week of November 17th before Judge Pollak in the Federal District Court in Philadelphia, urging that he take all necessary steps to insure proper and good medical care for Alan.
- The legal and political campaign is critical for Alan's chances for survival. At each point since his arrest, the government has intervened in his medical care. In June he tore his Achilles tendon, a potentially crippling injury. Under the guise of "security", the federal marshals interfered with his scheduled surgery to repair the injury. They refused to take him to a hospital because they said it wasn't secure, and took him instead to a maximum security federal prison, where an inexperienced doctor put the leg in a poorly positioned cast. After five months in a cast, he only this week received the proper brace to help the tendon to heal. When he had his biopsy, the marshals turned the community hospital into an armed camp, terrifying the staff and promoting their propaganda that Alan is a danger to the community. Even the recent doctors who came to evaluate him commented that they had to overcome their fear to even consult on his case. There is a great danger that for "security" reasons again, the government will prevent Alan from getting specialized cancer treatment and instead will send him to the federal prison hospital in Springfield, Missouri.
- In his own words, Alan said on July 1st at his arraignment, "Over the last 20 years I've had the opportunity to meet, to treat, and sometimes to directly join in struggle with freedom-loving people all over this country." In medical school in 1968, Alan worked with others to give medical care to students injured in the Columbia student takeover so they wouldn't be busted when they went to local emergency rooms. In 1971, he treated survivors of the Attica Prison rebellion. In 1973 he went to Wounded Knee. In 1974 he worked and lived in the largely Black community of Lowndes County, Alabama. In New York in the late '70s he worked in community medicine in the Puerto Rican community of the Lower East Side. Whenever the community, political movements, liberation movements, or political prisoners asked for help, Alan was there. When he treated political prisoners, he often had to face government intimidation and FBI harassment, because many were in very similar situations to what Alan now finds himself in — in need of medical care and branded a "terrorist". Alan treated many heroes and political prisoners and Prisoners of War from the Puerto Rican independence movement. Nationalist Andrés Figueroa Cordero and Lolita Lebron, Guillermo Morales, Juan Antonio Corretjer. He treated New Afrikan POW Sekou Odinga, to report on the torture he received in the hands of the FBI after he was arrested in 1981. Over the years, he consulted for many prisoners from the Black Liberation movement. He treated Dakajawea from the Native American movement, activists from Zimbabwe, Azania/South Africa and the Congo when they were here and needed help. This is just a glimpse of his contribution as a revolutionary doctor.
- Alan has been dedicated to the quality and continuation of life. It will be inexcusable if the government is allowed to deprive him of his. ☆





*Ex-political prisoner Pablo Marciano García speaking before a crowd of 250 people celebrating the Grito de Lares in Chicago. Campaño Marciano-García spoke about the effect of the August 30th arrests on the independence movement.*

## Interview with Pablo

**Libertad:** You were imprisoned for seven years. How were you able to convert this into a useful experience?

**PMG:** Well, I think that from the very moment when we (I mean compañera Cuevas-Rivera and I) decided to take over the Chilean Consulate in San Juan, the possible experience of prison loomed over us as something extraordinary. Not because we thought it would be something enjoyable in itself, but because objectively imprisonment would make us into a symbol of resistance in the service of our homeland. That particular situation demanded that we constantly strive to surpass our personal limitations and grow politically and ideologically, since doing so would on the one hand, make prison life a richer experience and at the same time would allow for a better understanding of the Puerto Rican colonial reality.

Roque Dalton, the great compañero-militant-poet of El Salvador, said:

*Prison does everything possible to hurt us.*

*It is the night of iron where*

*we forget even our forgetfulness.*

*The wall without stars where silence sounds like a tough, desperate drum.*

*But prison can become loving When we have enough heart.*

For us, who understand that prison is a center for the negation of human development, a center of racial discrimination and militarized discipline in the name of rehabilitation, the idea that prison can become loving in Dalton's sense implies an investigation of the actual political function of prison. It implies an awareness of its character as an institution of vengeance and retardation, as well as an analysis of its class origin and function in this very society.

The challenge of prison encouraged me to paint. Drawing and painting became a vehicle to channel some feelings, experiences and ways of living through visual modes that would permit direct communication with our people. In the daily prison routine, I would say that I was able to articulate myself with other prisoners through various courses given by

the Department of Education, as well as in coordinating a program of bilingual university studies. All these factors, together with knowing that all of you were constantly offering solidarity, definitely made the experience of those seven years richer and more beautiful.

**Libertad:** We know that you were imprisoned with POW Ricardo Jiménez. Could you tell us about that experience?

**PMG:** I believe that that experience was, and continues to be a very gratifying and enriching one for both of us. Through him, I could nourish myself with the ideas and particular conceptions of the liberation movement here in the US. At the same time I could share with him a broader framework for the experiences, concepts and the prevalent situation of the movement in Puerto Rico. Being together with a person of the moral stature of Ricardo Jiménez, who is a symbol of determination and certainty of our freedom, obviously made life in prison very much richer and easier to bear.

**Libertad:** When you were released from prison, how did you link yourself with political work? Did you work with one of the committees in support of political prisoners and prisoners of war?

**PMG:** Keep in mind that we were always linked with political work, from within the prisons. Immediately after being released, we joined the work that was being carried out by CUCRE in Puerto Rico. In this Unitary Committee Against Repression and in Defense of Political Prisoners, we have tried to enrich — as a result of the prison experience — the labors that are being coordinated for the 38 compañeros now imprisoned in the US.

Representing that committee, we have been able to give various presentations, appear on television and radio programs, and also to hold different forums throughout the island. In these forums, the central themes have been the ex-



perience of prison, the reality of our political prisoners and prisoners of war, and a critical analysis of criminality and the prisons of Puerto Rico. Along with this activity, we have continued to collaborate with the CUI (Unitary Independentist Committees) and to write for some media.

**Libertad:** *Fourteen compañeros in and outside of Puerto Rico have been arrested and accused of being members of the clandestine Puerto Rican revolutionary organization, the Macheteros. What is your opinion about the way these arrests were carried out and the subsequent proceedings? Do you see this as a defeat or setback?*

**PMG:** The events of August 30 when 14 of our compatriots were arrested, are only the political framework needed by the Reagan administration to launch a campaign against "international terrorism"; i.e. to again condemn any liberation movement that is reaffirming itself in the struggle. Therefore, the great military array used in this imperialist atrocity in Puerto Rico — including the great outpouring of news reports that followed, the 300 FBI agents, the Navy and Puerto Rican (colonial) police, the use of Navy helicopters, Air Force planes, raids on homes, mistreatment of men, women and children alike, ending with the 11 arrests — is not and will never be a defeat for the movement. It is, and fortunately it is being proved in the heart of our people already, a vile and cowardly act of the federal government with important repercussions in the feelings of our people and our patriotic movement. This savagery lets them see the true relationship of political subordination that the federal authorities impose on Puerto Rico. When they act without the least respect for the "constitutional guarantees", when they violate and trample the integrity of the Puerto Rican family and have to answer to no one in Puerto Rico, that is very illustrative and revealing of what we have

always said. The impudent kidnapping of our Puerto Rican brothers and sisters and the imposition of the judicial circus in Hartford, Connecticut will awaken and generate even more indignation and disgust among broad sectors of our people.

**Libertad:** *In regard to the previous question, what has been the response of the people? How have the left organizations responded?*

**PMG:** The response of the people has been one of indignation, frustration and anger. If open and indiscriminate repression does anything, it makes the character of State violence more comprehensible to the masses. It was this feeling that gave rise to the fact that, in less than 24 hours, the commonwealth government changed their position on the events and (timidly) condemned

them. Over the entire island committees to support the comrades and their families have sprung up spontaneously. In the more progressive sectors, the level of militancy have been spectacularly increased and — in a surprise for the federal government — have brought thousands to demonstrate in front of the court, while the lies were being told to make sure that our compatriots would be sent out of the country. After these demonstrations others followed in which the numbers, the unity and militancy were the most relevant elements. This meant, in the last resort, that the FBI and the yankee government were put on the defensive in less than 72 hours. At the same time, it led to a unitary Lares celebration and the single, unified slogan of a Lares without political prisoners or prisoners of war. ★

## In Memoriam

Cda. Juan Mari Brás  
c/o Editorial Claridad

Dear Cda. Juan Mari Brás:

Please accept our most sincere sympathy on the death of your beloved father. His example of uncompromising patriotism will forever live on in our people's memory.

For a Free and Socialist Puerto Rico,  
José E. López, on behalf of the  
**Movimiento de Liberación Nacional**

Susan Tipograph, Esq.  
c/o Flood, Holmes & Tipograph

Dear Comrade:

Please accept our most sincerest sympathy in the loss of your beloved parents. We are deeply saddened, but we take refuge in your strength and resistance; this is one more test of that inner courage which has characterized you in so many difficult and trying times. Please count on our total support.

In the struggle,  
José E. López, for the  
**Movimiento de Liberación Nacional**  
Jaime Delgado, for the  
**National Committee to Free Puerto Rican POWs**



**Puerto Rican  
Prisoners of War**

Haydee Torres 88462-024  
Carmen Valentín 88974-024  
Dylcia Pagan 88971-024  
Lucy Rodríguez 88973-024  
5701 8th St.  
Camp Parks  
Dublin, CA 94566

Edwin Cortes 92153-024  
Alberto Rodríguez 92150-024  
Ricardo Jiménez 88967-024  
Box 1000  
Lewistown, PA 17837

Alejandrino Torres 92152-024  
8901 S. Wilmoth  
Tucson, AZ 85706

Elizam Escobar 88969-024  
Box 1000  
Oxford, WI 53952

Luis Rosa N02743  
Box 711  
Menard, IL 52259

Oscar López-Rivera 87651-024  
Box 1000  
Leavenworth, KS 66048

Carlos Alberto Torres 88967-024  
902 Renfro  
Talladega, Alabama 35160

Guillermo Morales  
Apartado Postal 20-853  
Col. San Angel  
Mexico 20, D.F.

Alicia Rodríguez N07157  
Box C  
Dwight, IL 60420

Adolfo Matos 88968-024  
3901 Klein Blvd.  
Lompoc, CA 93436

**Puerto Rican  
Political Prisoners**

Félix Rosa N11373  
Box 1000  
Lincoln, IL 62656

Carlos Noya 16799-053 A/S  
PMB 1000 FCI  
Tallahassee, Florida 32301

Julio A Veras y Delgadillo  
(John Doe)  
00799-069-E-3  
Federal Correctional Institute  
Box 1000  
Petersburg, VA 23803

Julio Rosado 19793-053  
Box 1000  
Ray Brook, NY 12977

Steven Guerra 15888-053  
Box 1000  
El Reno, OK 73036

Maria Cueto 15884-053  
5701 8th St.  
Camp Parks  
Dublin, CA 94568

Ricardo Romero 16208-053  
PO Box 1000  
Safford, AZ 85546

Andrés Rosado 19794-053  
Federal Prison Camp  
(Allenwood)  
Montgomery, PA 17752

Orlando González Claudio 03173-069  
Luis Alfredo Colón Osorio 03172-069  
Isaac Camacho Negrón 03174-069  
Filiberto Ojeda Ríos 03167-069  
Hilton Fernández Diamante 03168-069  
Eliás Samuel Castro 03169-069  
Juan Enrique Segarra 15357-077  
Norman Ramírez Talavera 03171-069  
Federal Correctional Institution  
Box 1000  
Otisville, New York 10963

Luz María Berrios Berrios  
Ivonne Meléndez Carrión 03170-069  
Metropolitan Correctional Center  
150 Park Row  
New York, New York 10007

**New Afrikan/Black  
Prisoners of War**

Sekou Odinga 05228-054  
Sundiata Acoli  
s/n Clark Squire 39794-066  
PQ Box 1000  
Marion, IL 62959

Kuwasi Balagoon 83-A-6216  
Albert Nub Washington 77-A-1528  
Attica Corr. Facility  
PO Box 149  
Attica, NY 14011

Herman Bell B-79C-262  
Richard Dhoruba Moore  
Drawer B, Greenhaven Prison  
Stormville, NY 12582

Jalil Abdul Muntaqin  
s/n Anthony Bottom 77A-4283  
Auburn Corr. Facility  
Auburn, NY 13021

Henry Sha Sha Brown  
FCI, PO Box 1000  
Lewistown, PA 17837

Ashanti  
s/n Michael Alston 28453  
Box 1000  
Somers, CT 06071

Geronimo Pratt B40319  
Tamal, CA 94974

Ruchell Cinque Magee A92051  
Folsom Prison  
Repressa, CA 95671

**New Afrikan/Black  
Political Prisoners**

Kalima Aswad  
s/n Robert Duren  
PO Box 24140  
Tamal, CA 94974

Heshimu Lloyd Brice 8154908  
PO Box 5547  
Santa Clara Main Jail  
San Jose, CA 95150

# Write to the Compañeros!

*A people's ingratitude is the only  
thing that cannot be forgiven.*  
— Pedro Albizu Campos

*During this festive season it is especially im-  
portant to remember those who have sacrificed  
the comforts of home and family to defend  
Puerto Rico's right to independence. We urge  
our readers to use the tear out sheet to send a  
holiday greeting to our beloved Prisoners of War  
and Political Prisoners. Write your solidarity  
message on the reverse side and mail today!*

Mark Cook  
Federal Prison, Box 1000  
Leavenworth, KS 66048

Larry Guy  
Jackson State Prison  
PO Box E  
Jackson, MI 49204

Basbeer Hameed  
s/n James York 82A-6313  
Great Meadows Corr. Facility  
Box 51  
Comstock, NY 12821

Abdul Majid  
s/n Anthony LaBorde 83A-483  
Drawer B, Greenhaven Prison  
Stormville, NY 12582

Larry Mack  
MCC, 150 Park Row  
New York, NY 10007

Hugo Pinell A88401  
Folsom Prison  
Repressa, CA 95671

**North American  
Freedom Fighters  
and Political Prisoners**

Alan Berkman 85-10404  
Chester County Jail  
R. D. 6 West Chester, PA 19380

Tim Blunk 09429-050  
USP Leavenworth  
PO Box 1000  
Leavenworth, KS 66048

Katby Boudin 84G-171  
Judith Clark 83G-313  
PO Box 1000  
Bedford Hills, NY 10507

David Gilbert 83A-6158  
Auburn Corr. Facility  
Auburn, NY 13021

Linda Evans  
Marilyn Buck  
Susan Rosenberg  
MCC, 150 Park Row  
New York, NY 10007

Laura Whiteborn  
Baltimore City Jail  
Women's Detention Center  
401 E. Eager St.  
Baltimore, MD 21202

**Ohio 7:**

Ray Levasseur  
Pat Gros  
Richard Williams  
Barbara Curzi  
Jaan Lamaan  
Carol Manning  
Thomas Manning  
MCC, 150 Park Row  
New York, NY 10007

Shelley Miller 16205-053  
Box A  
Alderson, West VA 24910

Silvia Baraldini 05125-024  
Rita Brown  
PO Box 1000  
Pleasanton, Ca 94566

Richard Picariello 05812  
Box W  
Lompoc, CA 93438





---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



SON PATRIOTAS

DICIEMBRE DE 1985

DONACION

VOL. VI, NU. XIII



NO TERRORISTAS

# LIBERTAD

ORGANO OFICIAL DEL COMITE NACIONAL PRO-LIBERTAD  
PRISIONEROS DE GUERRA PUERTORRIQUEÑOS

PO Box 476698  
Chicago, IL 60647

Box 613  
Dorchester, MA 02124

3552 20th Street  
San Francisco, CA 94110

PO Box 357  
Hellgate Station  
New York City, NY 10029

Box 6075  
Hartford, CT 06106

## Declaración de los 13

### Carta de Angel Diaz Ruíz



¡Campana de Emergencia  
para Fianza del  
Dr. Alan Berkman!

Negligencia Médica:

Un Ataque Mas Contra  
Anti-imperialistas!  
Encarcelados

Roja  
Independencia  
—carlos noya

Las cárceles se están llenando poco a poco  
con los mejores de nuestros patriotas, pero  
les decimos a los yanquis que también pre-  
paren sus cementarios, pues se los llenare-  
mos con sus mercenarios.



Federico Cuiton

Ataque a Un  
Militar Estadounidense  
Reivindicado por Voluntarios





**ALICIA RODRIGUEZ**

De acuerdo a información ofrecida por sus familiares, la operación de la PDG Alicia Rodríguez ha sido pospuesta hasta principios de enero por las autoridades carcelarias. La compañera Rodríguez, hermana de la PDG Ida Luz quién se encuentra encarcelada en Pleasanton, California, se encuentra en excelentes condiciones tanto emocionales como psicológicas.

**FELIX ROSA**

El prisionero político, Félix Rosa, recluido en la prisión estatal de Lincoln ha sido negado un cambio en su status de seguridad. A menos de once meses del día señalado para su excarcelación, la administración insiste en considerarlo un riesgo de escape basándose en razones sin relevancia, como el hecho de que Félix es hermano del PDG Luis Rosa. Además alegan que el historial de ajuste de Félix a la institución ha sido pobre, a pesar de que los mismos consejeros le han comentado sobre su ejemplar ajuste.

Jan Susler, abogada del compañero Rosa se ha envuelto directamente en este caso a través de llamadas telefónicas y de comunicación escrita, demandando se documente la información dada a Félix para considerarlo un riesgo de escape y si no que se reconsidere el caso y se cambie el status.

**CARLOS AYES SUAREZ**

El Prisionero Político Carlos Ayes Suárez, uno de los compañeros arrestados el 30 de agosto de 1985 está actualmente en libertad bajo fianza. El compañero Carlos, acusado de participar en la expropiación de 7.8 millones al carro blindado de la Wells Fargo en Hartford, Connecticut, fue arrestado en San Juan, Puerto Rico durante las infames redadas efectuadas por el FBI y expatriado a los EU. Desde entonces Carlos se ha reincorporado al trabajo para asegurar el bienestar y seguridad de los compañeros.

## **Informe Sobre Prisioneros Políticos y de Guerra**

*María Cueto, Julio Rosado,  
Andres Rosado, Ricardo Romero  
y Steven Guerra*

**RICARDO ROMERO  
ANDRES ROSADO**

El lunes, 9 de diciembre de 1985, Michael Deutsch, abogado de los cinco resistentes al gran jurado, se presentará frente a la corte de apelaciones en Washington DC para escuchar la decisión de la demanda sometida por los compañeros. Contrario a la decisión del 31 de agosto, que se basó mas en cuestiones de procedimiento, en esta ocasión se espera que la corte de apelaciones de mas peso a los méritos del caso. Entre los asuntos incluidos en la demanda están: apesamiento político como una política de *de facto* del gobierno de EU y la severidad de la clasificación de seguridad de la ofensa.

El resistente al gran jurado y prisionero político Ricardo Romero ha sido trasladado a la prisión federal de Safford, Arizona. Esta movida viene seguido de su traslado a la prisión de Springfield, Missouri desde Petersburg, Virginia, donde él, junto a María Cueto, Steven Guerra, Julio Rosado y Andrés Rosado estaban esperando un veredicto de la corte de apelaciones en Washington, DC, referente a una demanda que ellos habían sometido. El compañero Andrés Rosado también fue trasladado como resultado de la respuesta negativa emitida por la corte el día 31 de agosto. Andrés ha sido regresado al campamento federal de prisioneros localizado en Pennsylvania.

### **INFORME SOBRE PRISIONEROS POLITICOS NORTEAMERICANOS**

**LAURA WHITEHORN**

El juicio de la prisioneros política anti-imperialista Laura Whitehorn, ha sido pospuesto hasta el día 21 de enero de 1986. Ofreceremos mas detalles tan pronto dispongamos de ellos.

**7 DE OHIO**

El caso de la prisionera política Pat Gros fue recientemente separado de el resto, (Jan Lamaan, Ray Levasseur, Barbara Curzi, Richard Williams, Thomas Manning y Carol

Manning Bishop) debido a la muerte de los padres de su abogada, Susan Tipograph.

**LINDA EVANS**

La compañera Linda Sue Evans fue encontrada culpable de posesión de armas y sentenciada a dos años en una corte de Nueva York. Actualmente está esperando ser enjuiciada en el Centro Correccional Metropolitano en Nueva York, en Connecticut y después posiblemente en Nueva Orleans, Louisiana.

**Tabla de Contenido**

Declaración de los 13 . . . . .	3
Federico: ¡Libre! . . . . .	4
Ataque OVRP. . . . .	5
Negligencia Médica . . . . .	6
Campaña de Emergencia. . . . .	7
Sobre Alan Berkman . . . . .	8
Entrevista con Pablo Marcano García. . . . .	9
Escribanle a los Prisioneros . . . . .	11



*La siguiente declaración fue escrita por los compañeros arrestados el 30 de agosto y acusados de tomar parte en la exitosa expropiación en 1983 de 7.8 millones de dólares a un carro blindado de la Wells Fargo en Hartford, Conn.*

Antes que nada queremos expresarles nuestro agradecimiento revolucionario por la solidaridad y apoyo activo generado por ustedes. Vuestro apoyo a nosotros es mucho más que eso. Es el apoyo al derecho de nuestro pueblo a la libertad, es el apoyo al derecho de un pueblo a luchar por esa libertad, por todos los medios a su alcance y al alcance de su conciencia.

Nuestro enemigo es un enemigo muy poderoso. Poderoso en recursos represivos. Poderoso en recursos propagandistas y poderoso en recursos económicos. Sin embargo, son muy débiles en su razón pues ésta no es otra que la explotación y la opresión. Hablan de democracia y propagandizan la palabra a los cuatro vientos. Hablan de justicia y propagandizan la palabra por todo el orbe. Y hablan de libertad y propagandizan la palabra libertad por todas las latitudes. Sin embargo, la "democracia" yanqui no es sino demagogia; su "justicia" no es sino el derecho usurpado en beneficio de las capas multimillonarias y consorcios económicos del sistema económico y

social imperialista. Su "libertad" no es otra cosa que la libertad auto-otorgada por el gobierno imperialista para saquear, oprimir e invadir a otros pueblos en el mundo entero.

Los hemos visto agredir a casi la totalidad de naciones latinoamericanas. Ahora lo vemos, en nombre de la "democracia", la "justicia" y la "libertad", invadir a los pueblos centroamericanos, y apoyar al régimen racista y sanguinario de Africa del Sur. Y los sentimos, en nuestra propia carne, asaltar la patria puer-  
torriqueña una vez más.

Nuestro pueblo no posee sus gigantescos poderes económicos, bélicos o propagandísticos. Pero tenemos lo más poderoso de todo; aquello que es capaz de lograr, en el tiempo, aglutinar a todos los sectores populares de nuestro país y del exterior: la razón — el derecho legítimo a forjar nuestro futuro, y el derecho inalienable a la libertad.

Hemos sido capturados 13 personas por creer en esos derechos y ninguna cárcel nos hará variar el rumbo. Igualmente, han sido encar-

celados un nutrido grupo de valientes patriotas en las propias entrañas del monstruo. Todos somos soldados de una misma causa: la causa de la independencia de nuestra patria.

Estamos y estaremos unidos todos en la causa. Unos compañeros, los Prisioneros de Guerra, abriendo caminos hacia el futuro; otros Prisioneros Políticos, agudizando contradicciones inmediatas. Los compañeros que adoptan la posición de Prisionero Político apoyan resueltamente a los compañeros con la consigna de Prisionero de Guerra, reconociendo su heroísmo y capacidad de valor y sacrificio. La unidad, es para todos indispensable. Nuestra lucha por la independencia y contra el colonialismo yanqui es una lucha de diversos sectores sociales de nuestra patria. Los revolucionarios tenemos que buscar el apoyo de todos. Las concepciones de luchar no deben, ¡no pueden! oponerse entre sí. Cada cual en lo que cree. ¡Todos juntos hasta el triunfo! ☆

## Carta de:

# Angel Díaz Ruíz

18 de noviembre, 1985

Apreciados compañeros:

Saludos de nuestra parte a todos ustedes compañeros prisioneros de guerra y prisioneros políticos. Saludos llenos de amor revolucionario a Félix Rosa, Steven Guerra, María Cueto, Ricardo Romero, Julio y Andrés Rosado. Saludos a todos aquellos que en estos momentos estén sufriendo el destierro y la prisión por la lucha por sus ideales revolucionarios.

Hoy me llegó una carta de ustedes que me hizo sentir muy emocionado. Me llegó muy profundo al sentir solidario de ustedes. Esa actitud de compañerismo es la que **tiene** que imperar en todas nuestras actuaciones. Así tienen que ser. No esperábamos menos de ustedes.

Es realmente muy importante que exista esa relación estrecha y solidaria, de completo apoyo entre todos los que de una forma u otra estamos inmersos en este rechazo contra la opresión y el despotismo

de los yanquis; en Puerto Rico y donde sea.

Estoy seguro que mi esposa y compañera Ivonne Melendez, Isaac Camacho, compañero de celda, yo y todos los demás estamos de acuerdo con lo dicho por ustedes a la carta que les contesto ahora.

**Tenemos** que estar unidos, siempre unidos. ☆

Viva Puerto Rico Libre

Quedo de Ustedes

Angel Díaz Ruíz

*El Compañero Angel es uno de los patriotas arrestados el día 30 de agosto. Recientemente fue excarcelado bajo fianza. Regocijamos por esta victoria. Al momento de imprimir, se nos ha informado que el compañero Luis Cólón Osorio ha sido trasladado a Otisville, NY.*



## En EU y en Puerto Rico

# Centenares le dan Bienvenida al Patriota Federico Cintrón-Fiallo

Dos años atrás, el compañero Federico Cintrón Fiallo, portavoz del **Comité Unitario Contra la Represión (CUCRE)**, junto con el compañero Carlos Noya Muratti, (véase pg. 2), fueron sentenciados a dos años de encarcelamiento por rehusar colaborar con un gran jurado federal en Nueva York investigando el movimiento independentista puertorriqueño. Ambos compañeros fueron encontrados culpables de desacato criminal y exilados a los EU para cumplir sus respectivas sentencias.

El pasado viernes, 15 de noviembre, Federico fue excarcelado después de haber cumplido el término máximo de su sentencia.

El **Comité Nacional Pro Libertad Prisioneros de Guerra Puertorriqueños**, capítulos de Nueva York, Hartford y Boston celebraron calurosos actos de recibimiento. Diferentes organizaciones de sectores políticos y religiosos tomaron parte en este emotivo momento. Centenares de simpatizantes y amistades se congregaron en las diferentes ciudades para compartir con el compañero.

En la ciudad de Nueva York, el compañero al dirigirse al público reafirmó su determinada y continuada posición de no colaboración con el gran jurado.

El domingo 17 de noviembre más de 600 personas se dieron cita en el Aeropuerto Internacional de Isla Verde en San Juan, Puerto Rico para recibir al compañero Federico. Entre los allí reunidos se encontraban amigos, familiares y miembros de organizaciones políticas. Los compañeros Jorge Farinacci y Carlos Ayes Suarez quienes fueran arrestados y encarcelados en el espectacular evento del 30 de agosto, (al momento se encuentran libres bajo fianza), eran parte de la multitud entusiasta.

La caravana partió del aeropuerto hacia Río Piedras donde se celebrarían los actos de bienvenida. En su discurso, Federico hizo mención de la ausencia de personas como Juan Antonio Corretjer y Ramón Calderín, que él dejó de ver cuando fuera encarcelado y expatriado. Una vez más reafirmó su posición de no colaboración y su disposición e intención de entregarse al trabajo que se está realizando alrededor de los compañeros recientemente arrestados.

¡Compañero, tu pueblo te recibe con abrazos revolucionarios! ☆

**¡No colaboración con el  
Gran Jurado!**



*Elizam*

## ¡A la Venta!

El PDG Elizam Escobar ha preparado una edición limitada de esta gráfica en linoleum 12"x17", *La Oneira*. Compre una y contribuya a recaudar fondos para la próxima gira nacional del trabajo de arte de Elizam. Envíe su cheque de \$20.00 a nombre del Puerto Rican Cultural Center a la siguiente dirección: El Coquí, 1671 N. Claremont, Chicago, IL.

¡Ordene ahora para Navidades!

*Sí. Quiero contribuir a la gira del trabajo de arte de Elizam. Enviéme ..... gráficas*  
*Adjunto incluyo mi cheque por \$ .....*

*Nombre.....*

*Dirección.....*

*Ciudad.....*

*Estado..... Area Code.....*



## *¡Un Ataque Mas Contra Anti-imperialistas!*

### *Negligencia Médica:*

El encarcelamiento de un revolucionario lo pone en conflicto íntimo e intenso con su enemigo nacional y de clase. Los objetivos del revolucionario encarcelado son los de mantener y reforzar su compromiso político, desempeñar un papel activo en el desarrollo de la lucha revolucionaria y servir como ejemplo de resistencia frente a la represión. Por otro lado, las metas del Estado tratan físicamente de aislar del movimiento al compañero encarcelado, tratan de romper su resistencia a fin de convertirlo en un chota, neutralizarlo políticamente o intimidar a otros compañeros para que estos no sigan su ejemplo. El Estado tiene todo un conjunto de estructuras legales y carceleras a su disposición, tales como largas condenas de cárcel, unidades de segregación dentro de las prisiones donde se experimenta en la modificación de conducta, tienen el poder para prohibirle contacto al compañero encarcelado con su base de apoyo fuera de la cárcel, sostienen abuso físico y hasta ocasionan la muerte. El revolucionario tiene su ideología, caracter y la fuerza del movimiento revolucionario.

Cualquier enfermedad o herida agudiza esta confrontación. Hasta bajo condiciones inmejorables el dolor, la debilidad, la ansiedad y depresión que acompañan las enfermedades son un enorme peso sobre el compañero. Para nuestros camaradas encarcelados significa tener que contar con toda su reserva personal de fuerza para combatir la tendencia natural de ser pasivo cuando uno está enfermo.

En general, la profesión médica promueve la pasividad, mistificando la ciencia y removiendo al paciente del proceso de hacer decisiones por medio de encubrir las mismas en términos técnicos. El tratamiento médico en las prisiones es casi siempre inferior y es administrado por doctores de segunda clase y otros desinteresados quasi-profesionales. Como en todas las áreas que caracterizan la vida en prisión, existen serios estereotipos racistas, además la administración penal espera que los prisioneros acepten todo lo que se les diga sin cuestionarlo.

Pero en el caso de un revolucionario encarcelado, el sistema médico se convierte en un instrumento activo de contra-insurgencia. Hay un creciente número de ejemplos tales como el de Andrés Figueroa Cordero, el Prisionero de Guerra Nacionalista que estuvo encarcelado desde el 1954 y que se le privó de un examen médico a pesar de que exhibía síntomas tan severos y graves como el sangrar por el recto. Esto equivalía a una condena de muerte llevada a cabo por el sistema penal. El compañero podecía de cáncer en el recto que le fue permitido desarrollarse hasta que se le hizo incurable. Esta condición es siempre re-



*Andrés Figueroa Cordero, uno de los cuatro patriotas nacionalistas que incluyen a Lolita Lebrón, Rafael Cancel Miranda e Irvin Flores, fue negado de cuidado médico adecuado después de declarar que estaba sangrando por el recto. Al ser dejado desatendido, la hemorragia que era síntoma de cáncer en el recto que mas tarde le fuera diagnosticado, se convirtió en incurable.*

*Haydeé Torres, una de los once revolucionarios puertorriqueños capturados el 4 de abril de 1980, fue también blanco de la negligencia médica del gobierno de EU. Haydeé sufrió tremendos dolores abdominales por cuatro años antes de ser diagnosticada y de recibir tratamiento. Este tratamiento solo se dio como resultado directo de la intensa campaña del Comité Nacional, que incluyó demostraciones nacionales, telegramas, cartas y llamadas telefónicas.*



mediable en las primeras etapas de la enfermedad, las cuales se revelan con síntomas tales como los que tenía el compañero Andrés.

Por cuatro años Haydeé Torres sufrió de dolores debilitantes en el abdomen antes de que fuera diagnosticada y provista de tratamiento médico. Durante todo este tiempo penoso y doloroso, el personal médico trató de adquirir la información para su historial médico en forma de interrogatorio. Los oficiales carceleros la amenazaban, diciéndole que su condición degeneraría en cáncer y que no iba a poder recibir tratamiento médico alguno.

Cuando Edwin Cortés sufrió dolores agudos en el abdomen lo llevaron a un hospital para operarlo. Después de rehusar someterse a cirugía sin tener la opinión de un doctor de confianza, el compañero Edwin se enteró que la operación no era necesaria. Los alguaciles federales acusaron al doctor de haber sido cómplice de una treta para escaparse y rápidamente regresaron a Edwin a la cárcel sin haberlo dado de alta el hospital.

Recientemente, Ricardo Romero sufrió de un dolor extremo en la espalda y no recibió atención



## Ataque a Un Militar Estadounidense Reivindicado por Voluntarios



La Organización de Voluntarios por la Revolución Puertorriqueña (OVRP), asumió responsabilidad por la acción armada llevada a cabo en pasado miércoles 6 de noviembre a las 7:30 de la mañana en contra de el oficial reclutador del ejército, el mayor Michael Snyder. El mayor Snyder es el segundo oficial en comando del programa de reclutamiento del ejército yanqui en Puerto Rico.

Es de conocimiento público el actual reclutamiento masivo de jóvenes para enlistarlos al servicio militar. Esto se lleva a cabo bajo el disfraz de oportunidades de empleos, estudios, viajes y de beneficios médicos y de retiro. Este proceso es otro aspecto del Plan 2020 que intenta convertir a Puerto Rico en un terraplen militar-industrial no apto para la vida, pero sí de gran utilidad para la realización de estos planes militaristas. El Plan 2020 propone la extracción de minerales estratégicos necesarios para la guerra, que resultará y traerá como consecuencia la destrucción ecológica del suelo, (que dejará gigantescos cráteres), y la contaminación del agua y el aire.

La acción que ejecutaron los **Voluntarios** está dirigida en particular contra el militarismo yanqui. El gobierno de EU se encuentra sumergido en guerra contra los movimientos de liberación nacional en centroamérica como lo vemos en los pueblos de El Salvador, Guatemala y Nicaragua. EU intenta enviar tropas de reservistas puertorriqueños que por su conocimiento del idioma español no solo apoyarán las tropas invasoras sino que serán los primeros en línea de combate para matar a sus hermanos latinoamericanos.

Otro aspecto del Plan 2020 es el desempleo. Existe una creciente tasa de desempleo que tiene como propósito forzar al pueblo puertorriqueño a emigrar a los EU. También vemos la esterilización. La esterilización de la mujer puertorriqueña, que solo podemos categorizar como una de carácter genocida, alcanza el 40%. El gobierno invasor pretende disminuir la población puertorriqueña en la isla ya que de esta manera se le facilitan sus planes económico-militares. De ahí que el gobierno yanqui utilice todos los aparatos represivos a su alcance para tratar de aplastar cualquier resistencia que se de en forma organizada. El único obstáculo entre el Plan 2020 y la realización de este plan es precisamente esa resistencia organizada, en particular las organizaciones revolucionarias y los grupos armados clandestinos.

En un comunicado recibido por el periódico *La Jornada* el 7 de noviembre los **Voluntarios** expresan que: *Las cárceles se están llenando poco a poco con los mejores de nuestros patriotas, pero les decimos a los yanquis que también preparen sus cementerios, pues se los llenaremos con sus mercenarios.*



1-Residencia del Mayor Snyder, en el Fuerte Buchanan, de donde salió al ser atacado.

2-Lugar en que fue interceptado y atacado a tiros frente a la compañía Arroz Valencia.

3-El Mayor Snyder se dirigía hacia las Oficinas del Batallón de Reclutamiento del Ejército.

Un día antes, el director del FBI William Webster en una conferencia judicial del Primer Circuito Federal en San Juan dijo que los actos de terrorismo habían disminuido en Puerto Rico y los EU. Concurrentemente frente al hotel donde se llevaba a cabo la conferencia, se celebraba una manifestación para dejarle saber al Sr. Webster el repudio a su agencia y al gobierno que representa, como también demostrar el apoyo incondicional a los 11 patriotas recientemente arrestados en Puerto Rico, el día 30 de agosto por precisamente ese gobierno y aparato represivo que el representa, (el FBI).

La **Organización de Voluntarios por la Revolución Puertorriqueña** mediante su acción concreta de lucha del 6 de noviembre al atacar a representantes del ejército de ocupación yanqui le ha mostrado algo muy claramente al Sr. Webster y a toda la burocracia que el representa: La llama de resistencia permanece encendida; mientras exista un gobierno colonial impuesto militarmente, esta llama continuará viva, mientras exista represión, mientras exista colonialismo, mientras exista genocidio, el pueblo resistirá. ☆



## ¡Campaña de Emergencia para Fianza del Dr. Alan Berkman!

Desde que este artículo fue escrito, la batalla para el propio cuidado médico del Dr. Berkman ha escalonado dramáticamente. A mediados de noviembre, él fue informado de que padecía de una forma de cancer en las glándulas linfáticas llamada *Hodgkins Disease*. Este cancer tiene buenas posibilidades de cura con tratamiento médico experto e inmediato. Hasta el momento, los alguaciles federales en Philadelphia ha interferido en todo plan diseñado para su mantener su salud en el nombre de "seguridad" desde que sufriera una herida en el tendón de Aquiles en junio pasado. Conociendo que la vida del Dr. Berkman está en un hilo fino, es necesario un apoyo vigoroso de todos nosotros los que estamos afuera para cualquier campaña que le asegure tratamiento médico y seguridad.

Honorable Juez Pollak:

Le urjo tomar cualquier acción que sea necesaria para asegurar que Alan Berkman obtenga cuidado médico decente, experto y adecuado para el cancer que le fuera recientemente encontrado. El necesita acceso inmediato a médicos especialistas, y a facilidades medicas especializadas en esta cruel enfermedad de Hodgkins, donde aseguren su curación total y efectiva.

Desde que él sufriera la herida en el tendón de una pierna el pasado mes de junio, el cuidado médico que ha recibido bajo la custodia de los alguaciles ha sido muy deficiente y ha puesto en peligro su salud, sin mejorarla en lo mas mínimo, y todo, bajo el disfraz de "seguridad". Bajo estas condiciones de emergencia, su traslado fuera de la sección de detención preventiva le daría oportunidad a escoger y obtener el cuidado que el necesita.

El no representa una amenaza a la comunidad. Tanto, en su rol de médico como en el de activista político él se ha dedicado a salvar vidas. Sería inexcusable permitirle al gobierno privarlo de la suya propia. ☆

Envíe cartas a:

JUDGE LOUIS A. POLLAK

Room 13613

US Federal Courthouse

6th and Market

Philadelphia, PA 19106

### NEGLIGENCIA MEDICA...

médica hasta que el sistema fue presionado a transportarlo a una facilidad médica en Springfield. Mientras tanto el compañero bajó de peso drásticamente—¡perdió 50 libras!—y todavía padece de continuo dolor.

En junio el doctor Alan Berkman se fracturó un tendón en el talón de Aquiles. Los alguaciles federales intervinieron con su tratamiento médico, categorizándolo como un riesgo de fuga y negándole transportación a los facilidades médicas donde podría recibir el tratamiento médico adecuado.

El gobierno le advierte al personal médico dentro o fuera de la prisión que el prisionero revolucionario es un terrorista, comunista y que tiene una alta propensión para huir. Así convierten la atmósfera normal de apatía en una de hostilidad abierta. Un ejemplo claro de esto ocurrió en el caso de Guillermo Morales cuando los doctores rotundamente le negaron efectuar la cirugía necesaria para salvar su ojo (por supuesto, esto fue después de que el FBI se hubiera comunicado con los doctores). Consideraciones de seguridad, pueden poner a un lado las prioridades médicas anulando así los esfuerzos honestos de un pequeño grupo de doctores dispuestos a proveer tratamiento médico. La prisión y los alguaciles simplemente pueden negar llevar al compañero revolucionario encarcelado. Bajo el pretexto de seguridad, se le niega al prisionero el derecho a consul-

tar un doctor fuera de la prisión para obtener una segunda opinión de su caso.

El tratamiento inadecuado, o en muchas instancias inexistente en las prisiones, es diseñado para prolongar y promover la debilidad, dolor y apuro del compañero encarcelado. Es especialmente durante este tiempo que el aparato represivo del Estado busca romper o castigar al revolucionario. Si el diagnóstico no es aparente (por ejemplo en caso de una fractura) los proveedores de tratamiento médico intentarán socabar la dignidad del revolucionario caracterizando su dolor como una enfermedad sicosomática.

Cuando el sistema es obligado a proveer cuidado médico, intentarán aislar al compañero para así tener control completo sobre la situación. El castigo del revolucionario se convierte en una parte integral del tratamiento. Le dan muy poca información al prisionero sobre su caso para limitar su participación en las decisiones que afectan su salud. Se les niega información a los familiares del revolucionario para asegurar que ellos tampoco podrán obtener segundas opiniones de doctores fuera de la prisión.

Cualquier enfermedad, difícil de sobrellevar bajo las mejores circunstancias, se convierte en un campo de conflicto intenso para el compañero encarcelado. Este nivel de confrontación hace más difícil el proceso de recuperación. (Por ejemplo, cuando uno tiene que encarar cirugía pasa por un tiempo lleno

pg. 11



# Sobre Alan Berkman

- El Dr. Alan Berkman es un prisionero político, que tienen encarcelado en la sección de detención preventiva, esperando ser enjuiciado, bajo seguridad máxima en la Prisión del Condado de Chester, en las afueras de Philadelphia, Pennsylvania. El es un revolucionario, un anti-imperialista, un médico y un fiel apoyante de los derechos humanos en los pueblos oprimidos. Tiene un historial que incluye 20 años de activismo político. El fue rastreado por el FBI por 2 1/2 años por alegadamente haber dado tratamiento médico a una revolucionaria llamada Marilyn Buck y por no haberla entregado a las autoridades en el 1981. El fue arrestado por el FBI en mayo de 1985, y enfrenta una condena de 71 años de encarcelamiento, por cargos de "conspiración" por poseer armas y explosivos.
- En noviembre, Alan encontró un crecimiento glandular en su axila derecha. Tomó cerca de un mes para la prisión acceder a su petición de que se le hiciera una biopsia. La biopsia reveló que Alan tenía la enfermedad de *Hodgkins* que es una forma de cáncer en el sistema linfático.
- La forma de cáncer conocida como *Hodgkins* tiene buenas posibilidades de curación siempre que a tiempo se le haga pronta evaluación y se le dé tratamiento de Rayos X o de quemoterapia, o ambos, por muchas semanas. El necesita de doctores y facilidades médicas que se especialicen y tengan experiencia en tratar esta clase de cáncer. Si él fuere tratado debidamente desde el principio, sus posibilidades de curación son tremendamente altas. Sin embargo, si el primer tratamiento es inadecuado estas posibilidades se reducen increíblemente.
- El día 17 de noviembre fueron sometidos varios documentos legales al Juez Pollak, en la corte de Distrito Federal en Philadelphia, urgiéndolo a tomar todas las medidas necesarias para asegurar que el tratamiento médico para Alan sea adecuado y experto.
- La campaña política y legal es bien necesaria e inminente dado a las posibilidades de sobrevivencia de Alan. En cada solicitud de tratamiento médica para Alan, desde su arresto, el gobierno las ha interferido y las ha obstaculizado. En junio pasado, el sufrió una ruptura del Tendón de Aquiles, una herida que potencialmente puede lisiarlo de la pierna al paciente. Bajo el disfraz de "seguridad" los alguaciles federales interfirieron con la cirugía que se había programado. Rehusaron llevarlo a un hospital porque alegadamente no había "seguridad", y en vez de ello lo trasladaron a una prisión federal de máxima seguridad donde un médico inexperto enyesó su pierna deficientemente al colocar el yeso incorrectamente, en una mala posición. Después de cinco meses de estar enyesado, fue en esta semana, que se le adaptaron fijadores metálicos que pueden ayudarlo mucho a sanar su tendón.
- Cuando se le hizo la biopsia, los alguaciles convirtieron el hospital de la comunidad en un campamento armado aterrorizando con ello al personal y promoviendo su propaganda abusiva de que Alan es un peligro para la comunidad. Inclusive, los últimos médicos que vinieron a examinarlo admitieron que tuvieron que sobreponerse al miedo de siquiera servir como médicos consultores sobre este caso. Existe un gran riesgo de que nuevamente por razones de "seguridad," el gobierno impida se autorice el tratamiento especializado de cáncer, y que por el contrario, lo envíen al hospital federal de la prisión en Springfield, Missouri.
- Puesto en sus propias palabras, Alan dijo lo siguiente, el 1ro de julio, cuando fue emplazado, *Durante los últimos 20 años he tenido la oportunidad de conocer, tratar, y a veces de unirme directamente en lucha con personas amantes de la libertad a través de este país.* He aquí algunos datos de esta participación: En la escuela de medicina en 1968, Alan trabajó junto a otros médicos para darle tratamiento a los estudiantes heridos en la toma de estudiantes en la Universidad de Columbia en NY para evitar que estos fueran arrestados cuando se presentaran en las salas de emergencia de hospitales locales. En 1971, el dio tratamiento a los sobrevivientes de la rebelión en la Prisión de Attica. En 1973, estuvo presente en *Wounded Knee*. En 1974 el trabajó y vivió en la amplia comunidad negra en el Condado de Lowndes, en Alabama. En Nueva York, a finales de los años '70, el trabajó en medicina comunitaria en una comunidad puertorriqueña del *Lower East Side*. En cualquier momento que la comunidad, movimientos políticos, movimientos de liberación o prisioneros políticos solicitaran ayuda Alan estuvo presente. Con frecuencia tuvo que encarar las intimidaciones del gobierno y el hostigamiento del FBI, mientras daba tratamiento a prisioneros políticos, que en aquellos momentos se encontraban en una situación muy similar a la que Alan se encuentra ahora—en urgente necesidad de eficiente cuidado médico, y mientras se le estigmatizaba de "terrorista." Alan, también dio tratamiento a muchos prisioneros políticos y prisioneros de guerra del movimiento independentista puertorriqueño. Trató a los distinguidos Patriotas Nacionalistas Andrés Figueroa Cordero y a Lolita Lebrón; también a Guillermo Morales y a Juan Antonio Corretjer. Dio tratamiento al PDG Nuevo Afrikano, Sekou Odinga, quien vino a verlo para informarle sobre la tortura que había recibido de manos del FBI, el día que fue arrestado en 1981. Por muchos años también fue médico consultor de muchos prisioneros políticos pertenecientes al movimiento de liberación negra. El dio tratamiento a Dakajawea del movimiento americano nativo, a activistas de Zimbabwe, Azania/Africa del Sur y del Congo, cuando éstos estuvieron aquí y necesitaron ayuda. Esto solo es un reflejo de su contribución inmensa como médico revolucionario.
- Alan ha contribuido a la calidad y continuación de la vida. Sería inexcusable si se le permitiera al gobierno privarle de la suya propia. ☆





*El ex-prisionero político Pablo Marcano García hablando frente a un grupo de 250 personas celebrando el día del Grito de Lares en Chicago. El compañero Marcano García habló sobre el efecto de los arrestos al movimiento independentista puertorriqueño ocurridos el día 30 de agosto.*

## *Entrevista con*

# *Pablo*

**Libertad:** *Usted estuvo encarcelado por siete años. ¿Cómo se convirtió esta experiencia en una fructífera?*

**PMG:** ¡Buéno! Yo creo que desde el momento mismo en que nosotros (quiero decir la Cra. Cuevas-Rivera y mi persona) decidimos tomar la ceda consular chilena en San Juan, la entonces posible experiencia carcelaria se perfilaba como algo extraordinario. No porque entendiéramos que ello sería algo grato de por sí, sino porque objetivamente nos convertíamos en un símbolo de resistencia al servicio de la patria. Fue esa particular situación la que demandó de nosotros una constante búsqueda o disposición de superación personal y de crecimiento político-ideológico, que hiciese de una parte más rica la experiencia y vida dentro de la prisión y, de la otra, que posibilitara una mejor comprensión de la realidad colonial puertorriqueña.

Decía Roque Dalton, ese gran compañero-militante-poeta salvadoreño que:

“La prisión hace todo lo posible por doler

Es la noche del hierro donde se olvida

hasta el olvido

El pozo sin estrellas donde el silencio

suenan como un duro tambor desesperado,

Pero la cárcel puede llegar a amarse

Cuando se tiene suficiente corazón.”

Para nosotros, que entendemos que la prisión es un centro de negación de las posibilidades reales de desarrollo de ser humano; un centro de discriminación racial y de disciplina militarizada a título de rehabilitación, para nosotros (repito) el llegar a amarle en el sentido daltoniano implicaba realizar una investigación sobre la función política misma de la prisión. Implicaba el describir su

carácter vengativo y retardatario así como analizar su origen y función clasista en el seno de la sociedad.

El reto de la prisión me lanzan a la pintura. El dibujo y la pintura como formas o vehículos de canalizar unos sentimientos, unas experiencias y vivencias que de modo visual permitiesen la comunicación directa con nuestro pueblo. En lo que a la rutina diaria que se da en una prisión, diría que yo pude articularme con otros reclusos a través de varios cursos impartidos en el departamento de educación, así como en la coordinación de un programa de estudios universitarios bilingüe. Todos esos factores, unidos a la certeza de saberles a todos ustedes presentes en un constante gesto solidario hizo, en definitivas, mas rica y bella la experiencia de estos siete años.

**Libertad:** *Sabemos que Ud. estuvo encarcelado en la misma prisión que el prisionero de guerra Ricardo Jiménez. ¿Puede hablar-nos de esa experiencia?*

**PMG:** Creo que esa experiencia fue y sigue siendo una muy grata y enriquecedora para ambos. A través de él, pude yo nutrirme de las ideas y concepciones particulares del movimiento libertario en los Estados Unidos, al tiempo que compartirle a él un cuadro más amplio sobre las experiencias, concepciones y situación prevalente en el movimiento libertario de Puerto Rico. Junto a una persona de la estatura moral de Ricardo Jiménez, símbolo de determinación y certeza libertaria, la vida en la prisión, obviamente fue más, muchísimo más llevadera y rica.

**Libertad:** *Luego de su excarcelación, ¿Cómo se ha incorporado al trabajo político? ¿trabaja con algún comité de apoyo a los prisioneros políticos y prisioneros de guerra puertorriqueño? Explíquenos.*

**PMG:** Si bien nosotros siempre estuvimos articulados al trabajo



político, es decir desde la prisión misma, inmediato se nos pone en libertad nos integramos directamente a los trabajos que viene realizando el CUCRE en Puerto Rico. En el Comité Unitario Contra la Represión y por la defensa de los presos políticos hemos tratado de enriquecer—como resultado de la propia experiencia carcelaria—los trabajos que se vienen coordinando en torno a los 38 compañeros presos en los Estados Unidos.

En representación de dicho comité hemos podido dictar varias conferencias y comparecer ante programas televisivos y radiales, así como sostener diversas charlas a través de la isla. En estos foros tanto la experiencia carcelaria, la realidad de nuestros presos políticos y prisioneros de guerra así como el análisis crítico sobre la criminalidad y las prisiones en Puerto Rico, han sido tema central. Al margen de esta cuestión hemos seguido colaborando con los Cros. de CUI y escribiendo para algunos medios de comunicación.

**Libertad:** *Catorce compañeros dentro y fuera de Puerto Rico han sido arrestados y acusados de ser miembros de la organización revolucionaria puertorriqueña clandestina Los Macheteros, ¿Qué opina Ud. de la forma en que estos arrestos se han llevado a cabo y los procedimientos subsiguientes? ¿Ve esto como una derrota?*

**PMG:** Los actos del 30 de agosto, en los que se arrestan a 14 compatriotas, no son más que el marco político necesario a la administración Reagan para lanzar una campaña contra el "terrorismo internacional." Es decir para condenar una vez más a todo movimiento libertario que se reafirme en la lucha. De ahí el gran despliegue militar que tiene esa embastida del imperialismo en Puerto Rico así como el gran despliegue noticioso que le sigue. 300 efectivos del FBI, la marina y de la policía estatal (colonial) valiéndose de helicópteros del

navy, aviones de las fuerzas aéreas, allanando hogares, maltratando a hombres, mujeres y niños por igual, para terminar con 11 arrestos no es ni será jamás una derrota para el movimiento. Ello es, y por fortuna se comprueba en el seno de nuestro pueblo ya, un acto vil y cobarde del gobierno federal con importantes repercusiones en el seno de nuestro pueblo y movimiento patriótico. Este salvajismo deja al descubierto la verdadera relación de subordinación política. El que los federales lleguen a Puerto Rico y sin el menor respeto a "las garantías constitucionales" violen y pisoteen la integridad de la familia puertorriqueña y no le tengan que responder a nadie en Puerto Rico, es algo ilustrativo y fehaciente de lo que nosotros hemos siempre predicado. El que con mayor impunidad hayan sacado y secuestrado a nuestros hermanos de Puerto Rico para someterles al circo judicial de Hartford, Conn. despejó y generó aun mas indignación y desconcierto en amplios sectores.

**Libertad:** *En referencia a la pregunta anterior, ¿Cuál ha sido la respuesta del pueblo ante estos hechos? ¿Cómo han respondido las organizaciones de izquierda?*

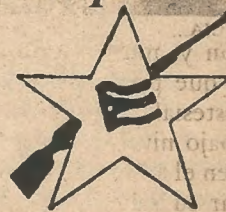
**PMG:** La respuesta del pueblo fue una de indignación, frustra-

**Apoye a la Patriota  
Lucy Berrios Berrios—Asista  
a la Corte el 30 de diciembre**

El 30 de diciembre se realizará una audiencia judicial para bregar con el problema de fianza de la Patriota Luz Berrios quien fue detenida en México el 1ro de septiembre y fue ilegalmente trasladada a los EU. Exhortamos a todos nuestros lectores, en la area del noroeste, que se den cita ese día en la Corte Federal de Hartford, Connecticut. Para mas información, comuníquese con su Comité local.

ción y de coraje. Si algo tiene la represión abierta e indiscriminada, es, precisamente, hacer más comprensible en el seno de amplios sectores la esencia o carácter de la violencia estatal. Fue ese sentimiento el que hizo que en menos de 24 horas el gobierno del ELA cambiara su posición en torno a los sucesos y que (aunque tímidamente) les condenara. A través de toda la isla se han constituido de forma espontánea comiteces de apoyo a estos compañeros y sus familiares. En los sectores mas progresistas los niveles de militancia se han incrementado espectacularmente y para sorpresa de los federales, lleva a miles a manifestarse frente a la corte donde se ventilaban los amapuchos que garantizarían la expatriación de nuestros compatriotas. A esas demostraciones siguieron otras en donde la cantidad, la unidad y militancia fueron los elementos mas relevantes. Ello es lo que posibilita, en ultima instancia, el que el FBI y gobierno yanqui quedasen, en menos de 72 horas, a la defensiva y, al mismo tiempo un Lares unitario y la consigna Unica de un Lares Sin Presos Políticos Ni Prisioneros de Guerra. ☆

**¡Feliz  
Cumpleaños!**



**IVONNE MELENDEZ  
JORGE FARINACCI**

**Carta Abierta  
a Lucy Berrios:**

Aquí en México los vengiste con tu dignidad de mujer Puertorriqueña Revolucionaria.

**Guillermo Morales  
FALN-PR**

**¡Viva Puerto Rico Libre!**



## *In Memoriam*

Sr. Juan Mari Bras  
c/o Editorial Claridad  
1866 Ponce de León  
Santurce, Puerto Rico 00909

Estimado Sr. Juan Mari Bras:

Reciba nuestro más profundo pésame en la muerte de su querido padre. El ejemplo de su patriotismo vertical vivirá siempre en la memoria de nuestro pueblo patriota.

En la Patria Libre y Socialista,  
José E. López, por el  
Movimiento de Liberación  
Nacional Puertorriqueño  
(MLN-PR)

Susan Tipograph, Esq.  
c/o Flood, Holmes & Tipograph

Estimada camarada:

Por favor acepte nuestras mas sinceras condolencias en la pérdida de sus queridos padres. Nos sentimos profundamente apenados, pero nos refugiamos en su fuerza y resistencia; esta es una prueba mas de la fortaleza interna que la ha caracterizado en los tiempos difíciles y de prueba. Le ruego cuente con nuestro incondicional apoyo.

En lucha,  
José E. López, del  
Movimiento de Liberación Nacional  
Jaime Delgado, del  
Comité Nacional Pro-Libertad  
Prisioneros de Guerra Puertorriqueños

**En la próxima edición:**

# **LA UNIDAD Y EL INDEPENDENTISMO**

ALGUNAS  
APORTACIONES  
POR:

**Elizam Escobar  
Julio Rosado**

**Carlos A. Torres  
Carlos Noya**

### **NEGLIGENCIA...**

de tensión y apuro; ¡imagínese que, aún es mayor, teniendo que preocuparse de ser interrogado al salir de la anestesia!) Todo esto es complicado por la mala dieta y bajo nivel de nutrición que recibe el revolucionario en el ambiente carcelario.

Cuidar su salud y agudeza mental ó recuperarse de una enfermedad es mucho más difícil bajo estas circunstancias.

Las medidas que el movimiento revolucionario debe tomar para confrontar estas emergencias deben incluir:

— Iniciar campañas para presionar a la administración carcelera. Una amplia agrupación que incluya a doctores, abogados y sectores religiosos muchas veces simpatizantes y cooperativos sobre el sufrimiento de prisioneros bajo las condiciones inhumanas de las cárceles.

— Es muy importante expresar nuestro apoyo personal para estos camaradas. Nuestros esfuerzos

para romper el aislamiento del revolucionario deben ser intensificados.

— Se deben implementar una táctica legal si es que es políticamente apropiada en cada caso.

— Se necesita organizar profesionales médicos en una red que pueda responder rápidamente a las necesidades médicas de los compañeros revolucionarios encarcelados. La opinión de un doctor bueno y simpatizante facilita hacer decisiones importantes sobre la salud del compañero revolucionario. Cualquier persona que esté interesada en esta red puede comunicarse con la doctora Bárbara Zeller. ☆

Barbara Zeller, M.D.  
c/o CFR  
P.O. Box 1435  
Cathedral Station  
New York, New York 10025



# ¡Escríbanle!

*Lo único que no se le  
puede perdonar a  
un pueblo es la ingratitud*  
—Pedro Albizu Campos

Durante esta época de festividades es sumamente importante recordar a aquellos que han sacrificado las comodidades del hogar y la familia para defender el derecho de Puerto Rico a independencia. Exhortamos a nuestros lectores a utilizar esta hoja para enviar saludos navideños a nuestros amados Prisioneros de Guerra y Prisioneros Políticos. ¡Escriba su mensaje solidario al reserso de esta hoja y envíe por correo hoy!

## Comunicado

*A continuación reproducimos el texto de un comunicado de la OVRP recibido el 2 de diciembre de 1985.*

La OVRP en lucha contra la presencia militar yanqui en nuestro país, que consideramos el pilar fundamental en que descansa el sistema colonial que padecemos, sigue adelante con su campaña contra el reclutamiento de la juventud puertorriqueña al ejército imperialista norteamericano hoy en complicidad con el DIP, llevando a cabo una pasquinada por diferentes escuelas superiores por todo Puerto Rico.

Nos reiteramos en nuestra denuncia de complicidad del DIP en la labor de reclutamiento que viene llevando las fuerzas armadas yanquis en las escuelas superiores. Situación que tanto la Secretaria de Instrucción, Awilda Aponte Roque, como el Secretario Auxiliar de Servicios al Estudiante, Roman Alvarado, han negado públicamente através de la prensa. Sin embargo, el Teniente Coronel, James R. Cain, a cargo del batallón de reclutamiento, confirma y se reafirma en que esta es una práctica común en nuestras escuelas y seguirá adelante con su trabajo. ¿Quién dice la verdad? Basta con visitar nuestras escuelas para observar a estos señores reclutadores, a diferentes horas de clase, engañando a nuestra juventud con sus miserables mentiras.

Nosotros la OVRP nos reafirmamos en la campaña contra el reclutamiento de la juventud puertorriqueña a las fuerzas armadas yanquis que imponen la política imperialista de Washington por todos los rincones del planeta. Advertimos a los reclutadores mercenarios y sus cómplices, tanto individuales como al DIP que no cesaremos en nuestra lucha. Y exhortamos a nuestra juventud que se incorporen a la lucha patriótica y forjemos el ejército de liberación que necesita la patria para liberarse de una vez del yugo norteamericano. La independencia es la prioridad para todo puertorriqueño hoy más que nunca que no se juegue con nuestro destino, hagámoslo nosotros mismos hoy. Todos a luchar como se hizo en Jayuya. ☆

**Por un Puerto Rico Libre, Socialista y Latinoamericano  
Por la Liberación de Todos Nuestros Presos de Guerra y Políticos  
Nicaragua y El Salvador, Vencerán**

## Roja Independencia

—carlos noya-muratti

*A los patriotas arrestados  
el 30 de agosto de 1985*

### I

*De mi celda los veo pasar,  
en sus puños el leño encendido.  
Un Comité de Estaca elegido  
la noche va a iluminar.  
Testimonio vienen a dar  
que la huelga se hace valer.  
La caña comienza a arder.  
El tabaco yace mojado.  
Y un Ramón Romero enojado  
por su clase va a responder.*

### II

*El jacho incendiario  
empuñaron los obreros:  
educados tabaqueros,  
tipógrafos libertarios.  
Nos legaron el ideario,  
la bandera y su experiencia.  
Y generoso en la herencia  
agitaba resplandeciente,  
Manuel Rojas clarividente  
con Roja Independencia.*

### III

*Luego el grillete apretó  
y algunos se aburguesaron.  
Pero la caña y los muelles sellaron  
la suerte de la traición.  
Quebraron la Coalición.  
La antorcha volvió a prender.  
La Confederación vino a ser  
el fuego que estremecía.  
La lucha obrera crecía  
y el campo volvía a arder.*

### IV

*Aquel tronco lo apuñaló  
un mediocre de fantasía.  
El gringo lo alabaría;  
a su moneda se sometió.  
Pero en la historia se escribió  
que el nuestro no es pueblo mendigo.  
El tiempo traerá consigo  
lo que el yanqui no puede parar.  
De mi celda los veo pasar.  
En sus puños el leño encendido ☆*